

Aspiradoras Industriales
Wet and Dry Industrial Vacuum



AS810 • AS818



ATENCIÓN: Lea, entienda y siga las instrucciones de seguridad contenidas en este manual, antes de operar esta herramienta.
WARNING: *Read, understand and follow the safety rules in this manual, before operating this tool.*



ESPAÑOL

CONTENIDO

SIMBOLOS



PELIGRO, ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN: Indica un riesgo personal o la posibilidad de un daño.



Herramientas tipo II: Doble aislamiento, protege las herramientas eléctricas.

ENGLISH

CONTENT

SYMBOLS

DANGER, CAUTION, WARNING: Indicates risk of personal injury and/or the possibility of damage.

Type II power tools: Indicates double insulation.



NORMAS GENERALES DE SEGURIDAD

Estas ASPIRADORAS INDUSTRIALES tiene características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron previstos como prioridad para el diseño del mismo, haciendo más fácil su operación.

⚠ **ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones.** La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daños serios.

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o los humos.

Mantenga alejados a los niños y curiosos mientras maneja una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

La clavija de la herramienta eléctrica debe coincidir con receptáculo. No modificar nunca la clavija de ninguna manera. No usar ningún adaptador de clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra. Clavijas no modificadas y bases coincidentes reducirán el riesgo de choque eléctrico.

Evite el contacto del cuerpo con superficies puestas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores. Hay un riesgo aumentado de choque eléctrico si su cuerpo está puesto a tierra.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. El agua que entre en la herramienta aumentará el riesgo de choque eléctrico.

No abuse del cable. No usar nunca el cable para llevar, levantar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable lejos del calor, aceite, cantos vivos o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

Cuando maneje una herramienta eléctrica en el exterior, use una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior. El uso de una prolongación de cable adecuada para uso en el exterior reduce el riesgo de choque eléctrico.

"ESTA HERRAMIENTA CUENTA CON UN SUJETACABLE TIPO "Y", EN CASO DE DAÑARSE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN, ÉSTE DEBERÁ SER REEMPLAZADO POR EL FABRICANTE, SUS CENTROS DE SERVICIO AUTORIZADOS, O PERSONAL CALIFICADO A FIN DE EVITAR RIESGOS."

EXTENSIONES DE CABLE

NOTA: El uso de cables dañados incrementa el riesgo de descargas eléctricas o quemaduras.

Si es necesario un cable de extensión, debe ser usado un cable con el tamaño adecuado de los conductores. La tabla de la siguiente página, muestra el tamaño correcto para usar dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de valores nominales del producto. Si está en duda, use el rango próximo más grande.

Siempre use cables de extensión listados en UL, CSA ó NOM.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE EXTENSIONES DE CABLE:

CALIBRE MÍNIMO PARA EXTENSIONES				
VOLTAJE	LONGITUD TOTAL DE CORDÓN (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Clasificación de amp.	AWG	AWG	AWG	AWG
Mas de 0, No más de 6	16	16	16	14
Mas de 6, No más de 10	16	16	14	12
Mas de 10, No más de 12	16	16	14	12
Mas de 12, No más de 16	14	12	NO SE RECOMIENDA	

Cuando esté usando el producto afuera, use una extensión para exteriores marcadas con lo siguiente: "WA" o "W". Estas extensiones están pensadas para trabajar en exteriores y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL



Esté alerta, vigile lo que está haciendo y use el sentido común cuando maneje una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de

drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja herramientas eléctricas puede causar un daño personal serio.

Use equipo de seguridad. Lleve siempre protección para los ojos. La utilización para las condiciones apropiadas de un equipo de seguridad tal como mascarilla antipolvo, zapatos no resbaladizos, gorro duro, o protección para los oídos reducirá los daños personales.

Evite un arranque accidental. Asegúrese de que el interruptor está en posición apagado antes de conectar a la red y/o a la batería, coger o transportar la herramienta. Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición encendido invita a accidentes.

Retire llaves o herramienta antes de arrancar la herramienta eléctrica. Una llave o herramienta dejada unida a una pieza rotativa de una herramienta eléctrica puede causar un daño personal.

No se sobrepase. Mantenga los pies bien asentados sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento. Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.

Vista adecuadamente. No vista ropa suelta o joyas. Mantenga su pelo, su ropa y guantes alejados de las piezas en movimiento. La ropa suelta, las joyas o el pelo largo pueden ser cogidos en las piezas en movimiento.

Si hay dispositivos para la conexión de medios de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que éstos estén conectados y se usen correctamente. El uso de estos dispositivos puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

⚠ **IMPORTANTE:** Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica correcta hará el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue concebida.

No use la herramienta eléctrica si el interruptor no gira “encendido” y “apagado”. Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.

Desenchufe la clavija de la fuente de alimentación y/o de la batería antes de efectuar cualquier ajuste, cambio de accesorios, o de almacenar las herramientas eléctricas. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta accidentalmente.

Almacene las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita el manejo de la herramienta eléctrica a personas no familiarizadas con las herramientas o con estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.

Mantenga las herramientas eléctricas. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar la operación de las herramientas eléctricas. Las herramientas eléctricas se reparan antes de su uso, cuando están dañadas. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas pobremente mantenidas.

Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte mantenidas correctamente con los bordes de corte afilados son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y de la manera prevista para el tipo particular de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a desarrollar. El uso de la herramienta eléctrica para aplicaciones diferentes de las previstas podría causar una situación de peligro.

SERVICIO
Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación calificado usando solamente piezas de reemplazo idénticas. Esto garantizará que la seguridad de la herramienta eléctrica se mantiene.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA ASPIRADORAS INDUSTRIALES

⚠ **ATENCIÓN:** Lea cuidadosamente todas las normas de seguridad antes de utilizar la aspiradora. Conserve este manual para futuras consultas.

⚠ **PELIGRO:** Nunca opere esta unidad ante la presencia de materiales inflamables o vapores, ya que los aparatos eléctricos producen arcos o chispas que pueden causar un incendio o una explosión.

¡NO DEJE LA ASPIRADORA FUNCIONANDO SIN VIGILANCIA!

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO.

⚠ **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de INCENDIO, choque eléctrico o DAÑOS:

1. No deje sin atención el aparato cuando esté conectado. Desconéctelo de la toma de corriente cuando no lo esté utilizando y antes de darle mantenimiento. Conéctelo exclusiva mente a una toma de corriente debidamente conectada a tierra. Consulte las instrucciones para la conexión a tierra.
2. No lo exponga a la lluvia, guárdelo en el interior.
3. No permita que lo utilicen como un juguete. Se requiere una estrecha vigilancia cuando lo utilicen los niños o se utilice cerca de ellos.
4. Utilícelo solamente como se describe en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
5. No la utilice con el cable o el enchufe dañado. Si el aparato no está funcionando como debería hacerlo, se ha caído, dañado, dejado en el exterior o caído al agua, póngase en contacto con un centro de servicio autorizado para solicitar ayuda.
6. No jale o transporte el aparato por el cable, no utilice el cable como una manija, no cierre las puertas sobre el cable ni jale el cable alrededor de bordes filosos o esquinas. No pase el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. No desconecte el aparato jalándolo del cable. Para desconectarlo, tómelo por el enchufe, no por el cable.
8. No toque el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
9. No inserte ningún objeto por las aberturas. No lo utilice si cualquiera de las aberturas está bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier otro material que pudiera reducir el flujo de aire.
10. Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y en general todo su cuerpo, alejado de las aberturas y partes móviles del aparato.
11. No aspire ningún material que esté ardiendo o humeando, como cigarros, cerillos o cenizas calientes.
12. No lo utilice sin colocarle antes la bolsa para polvo y/o los filtros.
13. Apague todos los controles antes de desconectar la unidad.
14. Extreme precauciones cuando esté limpiando en escaleras.
15. No lo utilice para aspirar líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni lo utilice en áreas en donde pudieran estar presentes estas sustancias.
16. No utilice su aspiradora como rociador para líquidos inflamables como pinturas con base de aceite, lacas, productos de limpieza para el hogar, etc.
17. No aspire materiales tóxicos, carcinógenos, combustibles, ni otros materiales peligrosos como asbestos, arsénicos, bario, berilio, plomo, pesticidas u otros materiales que representen un riesgo para la salud. Existen unidades especialmente diseñadas para estos propósitos.
18. No recoja hollín, aserrín, cemento, yeso o polvo de muro de mampostería sin colocar antes un filtro de cartucho y la bolsa colectora filtrante. Estas son partículas muy finas que pueden pasar a través de la espuma y afectar el funcionamiento del motor o ser expelidas nuevamente al aire. Se encuentran disponibles bolsas colectoras filtrantes de repuesto.
19. No deje el cable en el piso una vez que haya terminado su trabajo de limpieza, ya que podría tropezarse con él.

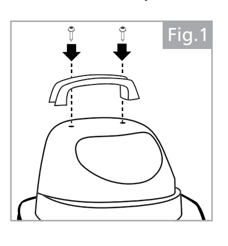
20. Tenga cuidado especial al vaciar los depósitos excesivamente cargados.
21. Para evitar la combustión espontánea, vacíe el depósito después de cada uso.
22. El funcionamiento de una aspiradora de servicio podría ocasionar que objetos extraños sean soplados hacia los ojos, lo que podría resultar en una lesión ocular. Siempre lleve puestas gafas de seguridad cuando haga funcionar una aspiradora.
23. MANTÉNGASE ALERTA. Vigile lo que está haciendo y utilice el sentido común. No utilice una aspiradora para limpieza cuando esté cansado, distraído o bajo el efecto de drogas, alcohol o medicamentos que causen una pérdida del control.

DESEMBALAJE Y ENSAMBLE

1. Saque la aspiradora y todos los accesorios de la caja.
2. ⚠ IMPORTANTE: Abra la cubierta del depósito empujando los sujetadores o las abrazaderas hacia fuera con los pulgares y extraiga los accesorios que vinieron empaquetados dentro del depósito.
3. Ensamble la carretilla o el sistema de ruedas siguiendo las instrucciones incluidas en este manual.
4. Antes de volver a colocar la cubierta, por favor consulte la sección de Aspiración de líquidos o sólidos para asegurarse de que se encuentra instalado el filtro adecuado.
5. Vuelva a colocar la cubierta, y asegúrese de que los sujetadores o las abrazaderas están bien sujetos sobre el área elevada del depósito.

MONTAJE DE LA MANIJA SUPERIOR

Para acoplar el mango superior, alinee los orificios en el mango con los orificios en la cubierta del depósito y asegure con los tornillos provistos (Fig. 1).


Fig.1

ENSAMBLE DE AS818

ENSAMBLADO DE CARRETILLA CON RUEDA POSTERIOR/PORTA-HERRAMIENTAS, RUEDAS Y BASES FRONTALES Y POSTERIORES

Encontrará dos ruedas (f), dos ruedas traseras grandes (g), un eje (h) cesta /carretilla trasera (i) dos bases de rueda (j) y cuatro tornillos con su aspiradora para aspiración de materiales sólidos y líquidos.
Ensamble como se indica a continuación:

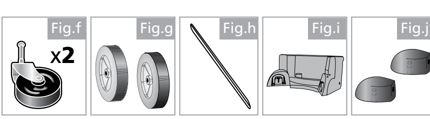
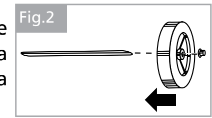
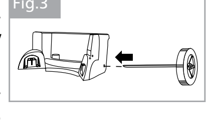


Fig.f Fig.g Fig.h Fig.i Fig.j

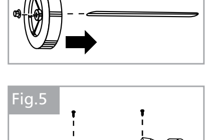
1. Con el cable desconectado de la toma de corriente y habiendo retirado la cubierta del depósito, voltee el depósito de modo que el fondo quede mirando hacia arriba.
2. Coloque el eje en posición vertical sobre una superficie dura y golpee con un martillo sobre la tuerca ciega.
Coloque la rueda sobre el eje y deslice hacia abajo en dirección de la tuerca ciega (Fig. 2).


Fig.2

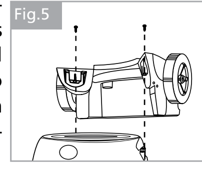
Asegúrese de que el lado plano del cubo de la rueda esté mirando hacia fuera.
3. Deslice el eje a través de los orificios suministrados en la carretilla/ cesta (Fig. 3).


Fig.3

4. Deslice la rueda restante en el eje y golpee con un martillo en la segunda tuerca ciega (Fig. 4).


Fig.4

5. Tome la carretilla con ruedas posteriores y colóquela en las ranuras (en la parte posterior del depósito, del otro lado del drenaje) y sujete con los tornillos suministrados (Fig. 5).


Fig.5

6. Con el depósito mirando hacia usted, tome las bases de la rueda marcadas con la letra A (Fig. 6) y colóquelas dentro de la ranura en el lado izquierdo del depósito también marcado con la la letra A y asegure con el tornillo suministrado (Fig. 7).

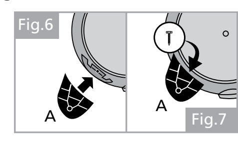
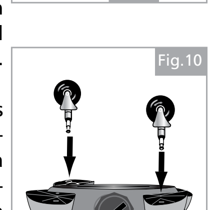


Fig.6 Fig.7

7. Tome las bases de la rueda marcadas con la letra B (Fig. 8) y colóquelas en la ranura en el lado derecho del depósito también marcado con la letra B y sujete con el tornillo suministrado. (Fig. 9).



8. Inserte las ruedas dentro de las bases colocando el vástago la rueda dentro de los orificios provistos. Aplique presíon y enrosque hasta que las ruedas encajen en su lugar (Fig. 10).



9. Regrese el depósito a su posición normal.

INSTALACIÓN DEL MANGO DEL CARRO

Coloque la aspiradora en su posición vertical. Coloque el mango del carro de metal fuera del depósito y por debajo de los mangos de transporte laterales. Asegúrese de extender los extremos de los mangos del carro cuando ensambla para evitar daños al depósito.

Alinee los orificios del mango del carro con los orificios en el depósito y asegure firmemente con tornillos, arandelas y tuercas provistas. La arandela de sellado y el tornillo tienen mucha tolerancia de fijación.

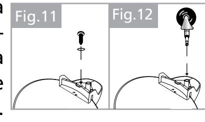
El lado de goma de la arandela de sellado debe fijarse contra la pared interior del depósito. Si no se instala adecuadamente la arandela de goma se podrían producir filtraciones de agua o pérdida de rendimiento.

Vuelva a colocar la cubierta del depósito y sujete los seguros de la tapa firmemente.

ENSAMBLE DE AS810

ENSAMBLADO DE LA CARRETILLA, MANIJA DEL CARRO Y CESTA PARA DEPÓSITOS DE METAL

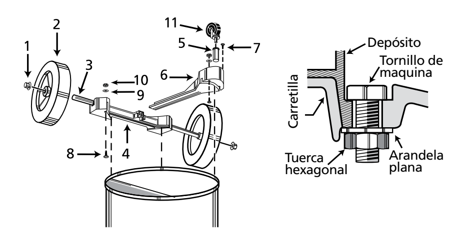
1. Retire el cabezal del depósito y coloque el depósito al revés sobre una superficie plana.
2. Coloque las ruedas sobre la estructura trasera/conjunto de eje con el cubo de la rueda extendida hacia la estructura de la carretilla y coloque las tuercas ciegas sobre el eje. Asegure con un martillo.
3. Inserte la cavidad de la rueda dentro de la estructura frontal y asegure con tornillos de cabeza Phillips.
4. Coloque la muesca en la estructura frontal dentro del reborde del depósito y posicione de manera que la estructura esté directamente por encima de la entrada.
5. Posicione las muescas del marco posterior dentro del reborde del depósito y alinee de manera que las estructuras frontales y posteriores se enganchen.
6. Asegure la estructura de la carretilla al depósito colocando los tornillos de la máquina hacia arriba a través de los orificios en la estructura de la carretilla. Asegúrese de que la cabeza del tornillo esté totalmente empotrada en el área suministrada. Una vez que se haya insertado el tornillo de la máquina, apriete con la arandela plana y la tuerca hexagonal.
7. Inserte la rueda en la cavidad y aplique presión hacia abajo hasta que la rueda se encaje en su lugar (Fig. 11 & 12).



8. Regrese la aspiradora a su posición vertical. Acople la manija del carro al depósito insertando el perno a través del orificio central de la manija y del depósito, asegure con la tuerca provista. Acople las manijas laterales con tornillos provistos. Asegúrese de extender los extremos de la manija del carro cuando ensamble para evitar daños al depósito.
9. Inserte la cesta a través del centro de la manija del carro y deslice para colocar en su lugar.

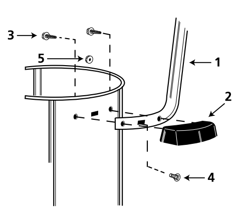
NÚMERO DE ITEM Y DESCRIPCIÓN

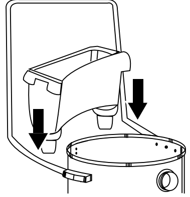
1. Tuerca ciega
2. Rueda 20,32 cm (8")
3. Eje
4. Estructura posterior
5. Cavidad de la rueda
6. Estructura frontal
7. Tornillo #8 x 1,27 cm (1/2")
8. Tornillo maquinado, 0,63 cm (1/4") - 20 x 0,19 cm (3/4")
9. Arandela plana 0,63 cm (1/4")
10. Tuerca hexagonal 20 x 0,63 cm (1/4")
11. Rueda



NÚMERO DE ITEM Y DESCRIPCIÓN

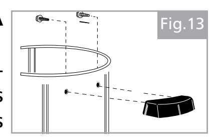
1. Manija del depósito de metal
2. Manija del dep. lateral
3. Tor. #10x19mm (3/4")
4. Tuerca 0,63cm (1/4") - 20 1,27 cm (1/2")
5. Tuerca hexagonal 0,63 cm (1/4") - 20





MONTAJE DE LA MANIJA LATERAL DEL DEPÓSITO

Acople las manijas laterales al depósito con los tornillos suministrados (Fig. 13).


Fig.13

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

⚠ **PELIGRO:** Este equipo incorpora partes tales como interruptores, motores o elementos similares que tienden a producir arcos o chispas que pueden causar una explosión. No aspire materiales inflamables, combustibles o calientes. No utilice líquidos o vapores explosivos en las inmediaciones del equipo, tales como dispositivos eléctricos que producen arcos o chispas que pueden producir un incendio o una explosión - no utilice en gasolineras o en cualquier otro lugar donde se almacene o venda gasolina.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre utilice protección ocular para evitar que piedrecillas o escombros sean expulsados o reboten contra los ojos o cara lo que puede resultar en lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente de pared antes de extraer la cubierta del depósito.

⚠ **ADVERTENCIA:**

Mantenga los filtros limpios;

La eficiencia de estas aspiradoras depende en gran medida del filtro. Un filtro obturado puede causar sobrecalentamiento y posiblemente dañar el equipo.

Limpie o reemplace los filtros de manera regular. No utilice la aspiradora o los filtros para aspirar materiales peligrosos o que pueden poner en riesgo la salud.

NOTA: Nunca lave o seque a máquina los filtros.

ASPIRACIÓN DE SÓLIDOS

Es necesario un filtrado de mejor calidad para los materiales sólidos más finos. Las bolsas colectoras filtrantes son recomendables para materiales muy finos tales como polvo de mampostería.

NOTA: Cuando se utiliza la aspiradora para aspirar polvo muy fino tal como polvo de mampostería o aserrín, será necesario vaciar el depósito y limpiar el filtro a intervalos más frecuentes para mantener el poder de aspiración al máximo o utilizar bolsas colectoras filtrantes.

ASPIRACIÓN DE LÍQUIDOS

Retire los filtros para aspiración de sólidos y toda la suciedad y escombros encontrados en el montaje del depósito. La aspiración de líquidos requiere que sólo la manga de hule-espuma o el filtro de cartucho estén instalados en su lugar. No utilice filtros para aspiración de materiales sólidos para la aspiración de líquidos. Cuando se aspiran varios depósitos llenos de líquidos, el filtro se saturará y aparecerá rocío en el aire de escape.

En este momento, deberá secar el filtro o cambiar el filtro por un seco para eliminar el rocío o el posible escurrimiento de líquido alrededor de la tapa. Después de completar un trabajo de aspiración de líquidos, eleve la manguera para drenar dentro del depósito antes de apagar la aspiradora. El interior del depósito debe limpiarse por medio de un enjuague.

NOTA: Los accesorios para la aspiración de líquidos deben lavarse periódicamente con jabón y agua, especialmente después de haber aspirado líquidos pegajosos.

ACCESORIOS, MANGUERAS Y TUBOS DE EXTENSIÓN

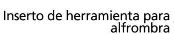
BOQUILLAS Y ACCESORIOS

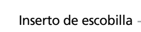
Todas las aspiradoras descriptas en este manual vienen equipadas con accesorios para incluir los trabajos de aspiración de materiales líquidos y sólidos.

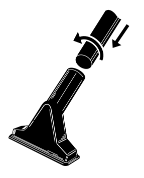
No todas las aspiradoras incluyen todos los accesorios que se muestran.

Boquilla Deluxe

• Los insertos se enganchan o desenganchan a presión con un clic.







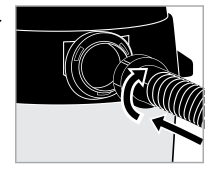
Accesorios con ajuste por fricción

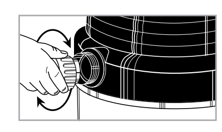
• Los insertos se enganchan o enroscan.

MANGUERAS

Mangueras con ajuste por fricción

• Inserte el extremo de la manguera dentro del depósito y gire hasta que quede bien ajustada.





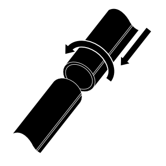
Mangueras con cierre

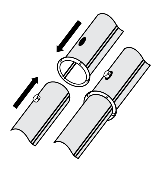
• Inserte el collarín de la manguera dentro de la entrada roscada del depósito y apriete.

TUBOS

Tubos con ajuste por fricción

• Inserte el extremo del tubo, juntelo y gire hasta que estén bien ajustados.





Tubos de cierre positivo

• Inserte el extremo del tubo, juntelo hasta que el botón de empuje de metal cierre.

APAGADO AUTOMÁTICO DE LA SUCCIÓN

La aspiradora está equipada con una función de apagado automático de la succión cuando está aspirando líquidos. Cuando el líquido en el depósito alcanza un cierto nivel, un flotador interno se asienta contra un sello en la entrada del motor, apagando la succión. Cuando esto ocurre, el motor producirá un ruido agudo más fuerte que lo normal indicando que debe apagar la aspiradora y vaciar el líquido

NOTA: Si la aspiradora se inclina accidentalmente, el dispositivo de cierre del flotador podría asentarse contra el sello y cerrar la succión. Si esto ocurre, simplemente coloque la aspiradora en posición vertical y apague el interruptor hasta que el flotador regrese a su posición normal.

⚠ **PRECAUCIÓN,** VACIADO DEL DEPÓSITO: Tenga mucho cuidado cuando vacíe depósitos muy cargados. Su aspiradora para servicio en húmedo/seco puede vaciarse de residuos líquidos retirando la cubierta del depósito. Para vaciar, apague la aspiradora y retire el enchufe del tomacorriente de pared. Retire la cubierta del depósito y vacíe el depósito.

NOTA: Para los modelos con un tapón de drenaje, el depósito se puede vaciar retirando el tapón de drenaje y drenando el residuo líquido dentro de un drenaje adecuado.



MANTENIMIENTO

⚠ **ADVERTENCIA:** Asegúrese de desconectar el suministro de alimentación antes de intentar reparar la aspiradora o extraer alguno de sus componentes.

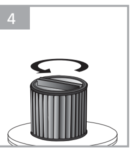
ALMACENAMIENTO
Antes de almacenar la aspiradora siempre deberá vaciar y limpiar el depósito. Nunca permita que permanezca líquido en el mismo durante un período prolongado.
Siempre guarde la aspiradora bajo techo.

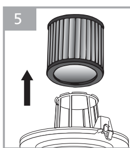
LUBRICACIÓN
No es necesario realizar ningún tipo de lubricación ya que el motor está equipado con cojinetes con lubricación permanente.

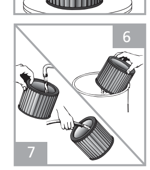
SERVICIO
No intente realizar un servicio a su aspiradora para líquidos y sólidos que exceda al descrito en el presente manual. Diríjase a un centro de servicio técnico calificado para todas las otras tareas de mantenimiento.
⚠ **ADVERTENCIA:** Si alguna de las partes del alojamiento del motor se desprende o rompe, de manera que el motor u otros componentes eléctricos queden expuestos se debe interrumpir la operación de inmediato para evitar lesiones personales o daños mayores a la aspiradora.
Se deben realizar las reparaciones antes de volver a utilizarla.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE CARTUCHO
⚠ **ADVERTENCIA:** Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente de pared antes de quitar la cubierta del tanque.
NOTA: Este filtro está hecho de papel de alta calidad diseñado para detener las pequeñas partículas de polvo. El filtro puede utilizarse para aspiración de líquidos o sólidos. Un filtro seco es necesario para aspirar material seco.
Si usted utiliza su aspiradora para recoger polvo cuando el filtro esté mojado, el filtro se tapará rápidamente y será muy difícil limpiar.
El filtro puede saturarse cuando se aspiren grandes cantidades de líquido, ocasionando un vapor en el aire. En este momento, debe secar o cambiar el filtro para eliminar esto. Por favor cuando desee limpiar o instalar el filtro, retírelo con mucho cuidado. Revise que el filtro no tenga rasgaduras o pequeños agujeros. Aún el agujero más pequeño puede causar que el polvo sea expulsado en el aire. No utilice un filtro con rasgaduras o agujeros. Reemplácelo de inmediato.

INSTALACIÓN Y LIMPIEZA
1. Deslice el filtro de cartucho sobre la jaula.
2. Coloque el retén del filtro en la parte superior del filtro de cartucho.
3. Sostenga la base de la jaula de la cubierta con una mano y gire el retén en dirección de las manecillas del reloj para apretarlo.
4. Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo, vuelva a sostener la base de la jaula de la cubierta con una mano y gire el retén en dirección contraria a las manecillas del reloj para aflojarlo.
5. Deslice el filtro de cartucho hacia fuera de la jaula.
6. Limpie el filtro seco al dar pequeños golpecitos en el interior del contenedor.







7. Limpie el filtro seco al enjuagarlo por la parte interna.
8. Cuando aspire líquidos (con el fin de evitar que una formación de moho), asegúrese que el filtro de cartucho esté completamente seco antes de ser re-instalado de nuevo en el tanque.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

PARTES/ACCESORIOS FALTANTES
Empaquetados en el depósito: Verifique si se encuentran en el depósito.

LA ASPIRADORA NO SE ENCIENDE
No hay energía en el tomacorriente: Verifique si hay energía.
Interruptor defectuoso: Haga que lo reemplacen en un centro de servicio autorizado.
Motor defectuoso: Reemplace el motor.

POLVO SALE DEL ESCAPE
Filtro no instalado / no instalado adecuadamente: Instale el filtro correctamente.
Filtro dañado: Reemplace el filtro.
Filtro obturado o el polvo es muy fino: Utilice un filtro más eficiente.
Filtro no funciona: Limpie o reemplace el filtro.

PÉRDIDA DE SUCCIÓN
Conexión de manguera suelta: Ajuste la conexión de la manguera.
Filtro obturado: Limpie o reemplace el filtro.
Depósito lleno: Vacíe el depósito.
Orificio en manguera: Reemplace la manguera.

CHOQUE ESTÁTICO
Entorno seco: Humidifique el aire
Humedad relativa de aire es baja: Esta situación es temporaria y no afecta su uso.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

AS818

CAPACIDAD DE TANQUE	18 gal (68 L)
DIÁMETRO DE ACCESORIOS	2 1/2" (63,5 mm)
CAUDAL DE AIRE	100 CFM (2,8 m³/min)
SUCCIÓN	80" (2 m)
CORRIENTE	7,4 A
VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V ~ 60 Hz
PESO	13,1 kg (28,8 lb)

AS810

CAPACIDAD DE TANQUE	10 gal (38 L)
DIÁMETRO DE ACCESORIOS	1 1/2" (38,1 mm)
CAUDAL DE AIRE	100 CFM (2,8 m³/min)
SUCCIÓN	80" (2 m)
CORRIENTE	7,4 A
VOLTAJE-FRECUENCIA	120 V ~ 60 Hz
PESOWEIGHT	15 kg (33 lb)



GENERAL SAFETY RULES

Your INDUSTRIAL VACUUM has many features that will make your job faster and easier. Safety, performance and reliability have been given top priority in the design of this tool, qualities to make easy to maintain and to operate.

⚠ **WARNING: Read and understand all instructions.** Failure to follow all indications listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

SAFETY IN WORKING AREA

Keep your work area clean and well lit. Cluttered benches and dark areas may cause accidents.

Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Some power tools create sparks which may provoke fire.

Keep away observers, children and visitors while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRIC SAFETY

Double insulation eliminates the need for the three wire grounded power cord and grounded power supply system.

Avoid the body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.

Don't expose power tools to rain or wet conditions. The precense of water into power tools will increase the risk of electric shock.

Do not abuse of the power cord. Never use the power cord to carry the tool and do not pull the plug off the outlet. Keep the cable away of heat, oil, sharp edges or moving parts. Replace damaged cords immediately. Damaged cords increase the risk of electric shock.

When operating a power tool outside, use an outdoor extension cord marked "W-A" or "W". These cords are rated for outdoor use and reduce the risk of electric shock.

EXTENSION CORDS

Replace damaged cords immediately. The use of damaged cords can shock, burn or electric shock. If an extension cord is necessary, a cord with adequate size conductors should be used to prevent excessive voltage drop, loss of power or overheating. The table below shows the correct size to use, depending on cord length and nameplate amperage rating of tools. In case of doubt use the next heavier gauge. Always use UL listed extension cords.

SIZE RECOMMEND EXTENSION CABLES

MINIMUM CALIBER FOR EXTENSIONS				
VOLTAGE	TOTAL LENGHT OF CORD (m)			
120 V	8 m	16 m	30 m	45 m
Amp. classification	AWG	AWG	AWG	AWG
More than 0, Less than 6	16	16	16	14
More than 6, Less than 10	16	16	14	12
More than 10, Less than 12	16	16	14	12
More than 12, Less than 16	14	12	NOT RECOMMENDED	

PERSONAL SAFETY 

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Don't use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of unattention while operating power tools may cause a serious personal injury.

Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Contain long hair. Keep your hair, clothing and gloves away of moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

Avoid an accidental starting. Be sure that the switch is OFF before plugging in. Carrying tools with the finger on the switch or plug in the tool switch in ON may cause accidents.

Remove the adjusting keys or wrenches before turning the tool on. A wrench or a key that is left close to a rotating part of the tool may provoke a personal injury.

Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Proper footing and balance enables better control of the tools on unexpected situations.

Use safety equipment. Always wear eye protection. Dust mask, nonskid safety shoes, hard hat, or hearing protection must be used for appropriate conditions.

Before connecting the tool to a power source (receptacle, outlet, etc.) be sure that the voltage supplied is the same as that one specified on the nameplate of the tool. To use a not specified voltage may cause a serious injury to the user as well as damage the tool.

IMPORTANT: This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities may be different or reduced, or lack of experience or knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the product by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure they do not use the devices as toys.

TOOL USE AND CARE

Do not force the power tool. Use the correct tool for the application. The correct tool will do the job better and more safely at the rate that it was designed to work at.
Do not use tools if switch does not turn it on or off. Any tool that cannot be controlled whith the switch is dangerous and must be repaired.
Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories or storing the tool. This preventive safety measures reduce the risk of accidental starting of the tool.
When the power tool is not in use, store it out of the reach of children, and do not allow individuals who are not familiar with the power tool or these instructions to operate it. Power tools are dangerous in the hands on untrained users.
Maintain the power tool. Check for misalignment or binding of moving parts, broken parts, and any other condition that may affect the operation of the power tool. If it is damaged, have it repaired before using. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
Check for misalignment or bonding of moving parts, breakage parts, and any other condition that may affect the tools operation. If you find a damaged tool, take it to service before use it.
Use only accessories that are recommended by the manufacturer of your model. Suitable accessories for one tool, may become hazardous when are used on another tool.
Keep cutting tools, sharpened and clean. Cutting tools in good condition with sharpened edges, are less likely to stuck in workpieces or easier to control.

Is recommendable to use a safety device suitable, such a thermal and diferential switch when you are using an electric equipment.

SERVICE
Tool service must be perfomed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury.

SPECIFIC SAFETY RULES FOR INDUSTRIAL VACUUMS

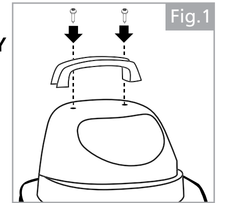
ATTENTION: Read all safety rules carefully before attempting to operate. Retain for future reference.
DANGER: Never operate this unit when flammable materials or vapors are present because electrical devices produce arcs or sparks that can cause a fire or explosion.
NEVER OPERATE UNATTENDED!
When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE.**
WARNING: To reduce the risk of FIRE, electric shock OR INJURY;
1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing. Connect to a properly grounded outlet only.
2. Do not expose to rain – store indoors.
3. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only Manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped into water, contact service center for assistance.
6. **Do not:** pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug; not the cord.

8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Do not use your cleaner as a sprayer of flammable liquids such as oil base paints, lacquers, household cleaners, etc.
17. Do not vacuum toxic, carcinogenic, combustible or other hazardous materials such as asbestos, arsenic, barium, beryllium, lead, pesticides or other health endangering materials. Specially designed units are available for these purposes.
18. Do not pick up soot, cement, plaster or drywall dust without cartridge filter and collection filter bag in place. These are very fine particles that may pass through the foam and affect the performance of the motor or be exhausted back into the air. Additional collection filter bags are available.
19. Do not leave the cord lying on the floor once you have finished the cleaning job. It can become a tripping hazard.
20. Use special care when emptying heavily loaded tanks.
21. To avoid spontaneous combustion, empty tank after each use.
22. The operation of a utility vac can result in foreign objects being blown into eyes, which can result in eye damage. Always wear safety goggles when operating vacuum.
23. STAY ALERT. Watch what you are doing and use common sense. Do not use vacuum cleaner when you are tired, distracted or under the influence of drugs, alcohol or medication causing diminished control.

UNPACKING & ASSEMBLY

1. Remove vacuum cleaner and all accessories from the carton.
2. ⚠ **IMPORTANT:** Open tank cover by pushing latches or clamps outward with thumbs and remove any accessories that may have been shipped in the tank.
3. Assemble dolly or caster system following instructions in included Replacement Parts Manual.
4. Before replacing cover, please refer to Dry Pick-up or Wet Pick-up operation to ensure proper filter installation.
5. Replace cover and make sure latches or clamps are secured over raised area of tank cover.

TOP HANDLE ASSEMBLY
To attach top handle, align holes in handle and holes in tank cover and secure with screws provided (Fig.1).


Fig.1

AS818 ASSEMBLY

REAR WHEEL DOLLY / TOOL HOLDER AND FRONT CASTER FEET ASSEMBLY

You will find two casters (f), two large rear wheels (g), one axle (h), rear dolly/basket (i), two caster feet (j) and four screws with your wet/dry vacuum. Assemble as follows:

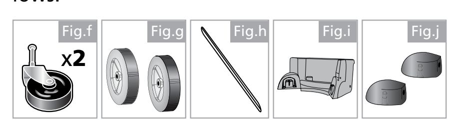
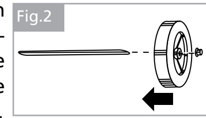


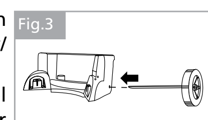
Fig.f Fig.g Fig.h Fig.i Fig.j

1. With cord disconnected from receptacle and tank cover removed, turn tank upside down so that the bottom is facing up.

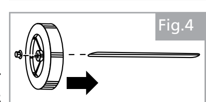
2. Place axle upright on a hard surface and hammer on cap nut. Place wheel on axle and slide down to cap nut (Fig. 2). Be sure flat side of wheel hub is facing outward.


Fig.2

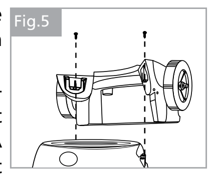
3. Slide axle through holes provided in dolly/ basket (Fig. 3).



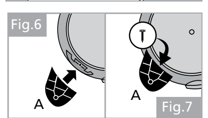
4. Slide remaining wheel onto axle and hammer on second cap nut (Fig. 4).

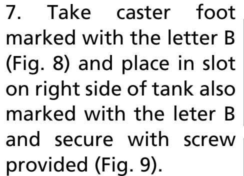


5. Take rear dolly assembly and place into slots (on rear of tank opposite drain) and secure with screws provided (Fig. 5).

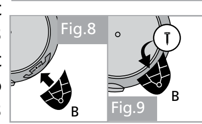


6. With tank drain facing you, take caster foot marked with the letter A (Fig. 6) and place in slot on left side of tank also marked with the letter A and secure with screw provided (Fig. 7).

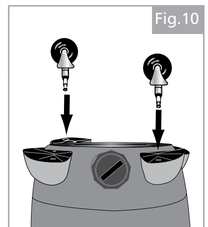




7. Take caster foot marked with the letter B (Fig. 8) and place in slot on right side of tank also marked with the leter B and secure with screw provided (Fig. 9).



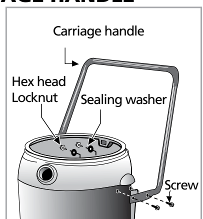
8. Insert casters into feet by placing stem of caster into holes provided. Apply pressure and twisting motion until casters snap into place (Fig. 10).



9. Return tank to upright position.

INSTALLING THE CARRIAGE HANDLE

Stand vacuum right side up. Place metal carriage handle outside of tank and under the side carrying handles. Be sure to spread the ends of the carriage handles when assembling to prevent damage to the tank.



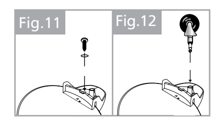
Align holes of carriage handle to holes in tank and fasten tightly with screws, washers, and nuts provided. The sealing washer and screw have a close fitting tolerance. Rubber side of sealing washer should fit against inside wall of tank.

Failure to properly install rubber washer could result in water leakage or loss of performance. Replace the tank cover and clamp the lid latches securely.

AS810 ASSEMBLY

DOLLY, CARRIAGE HANDLE AND BASKET ASSEMBLY FOR METAL TANKS

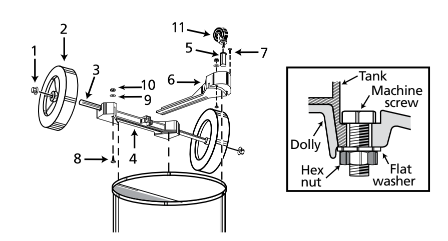
1. Remove head from tank and place tank upside down on a flat surface.
2. Place wheels on rear frame/axle assembly with extended hub of wheel towards dolly frame and place cap nuts on axle. Secure with hammer.
3. Insert caster socket into front frame and secure with phillips head screw.
4. Place groove in front frame into lip of tank and position so frame is directly above inlet.
5. Position grooves of rear frame into lip of tank and align so rear and front frames engage.
6. Secure dolly frame to tank by placing machine screws up through holes in dolly frame. Ensure head of screw is fully recessed in area provided. After machine screw is inserted, tighten with flatwasher and hex nut.
7. Insert caster in caster socket and apply downward pressure until caster snaps into place, as shown in fig.11 & fig.12.



8. Return vacuum to upright position. Attach carriage handle to tank by inserting bolt through the center hole of handle and tank, secure with nut provided. Attach side handles with screws provided. Be sure to spread ends of carriage handle when assembling to prevent damage to tank.

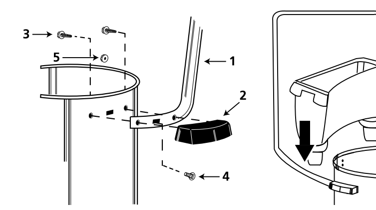
ITEM NUMBER & DESCRIPTION

1. Cap nut	7.#8 x 1/2" lg. Screw
2. 8" wheel	8.1/4 - 20 x 3/4" lg. Machine screw
3. Axle	9.1/4" Flatwasher
4. Rear frame	10.1/4 - 20 Hex nut
5. Caster socket	11.Caster
6. Front frame	



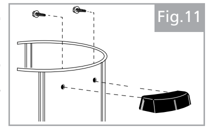
ITEM NUMBER & DESCRIPTION

1. Metal tank handle
2. Side tank handle
3. #10 x 3/4" Screw hex head
4. Bolt 1/4 - 20 x 1/2"
5. 1/4" - 20 Hex nut



SIDE TANK HANDLE ASSEMBLY

Attach side handles to tank with screws provided (Fig. 11).


Fig.11

OPERATION INSTRUCTIONS

⚠ **DANGER:** This equipment incorporates parts such as switches, motors or the like that tend to produce arcs or sparks that can cause an explosion. Do not pick up flammable, combustible, or hot materials.

Do not use around explosive liquids or vapors, as electrical devices produce arcs or sparks which can cause a fire or explosion - do not use at filling stations or anywhere gasoline is stored or dispensed.

⚠ **WARNING:** Always wear eye protection to prevent rocks or debris from being blown or ricocheting into the eyes or face which can result in serious injury.

⚠ **WARNING:** Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover.

⚠ **CAUTION:**

KEEP FILTERS CLEAN

The efficiency of these vacuum cleaners is largely dependent on the filter.

A clogged filter can cause overheating and possibly damage the vacuum cleaner.

Clean or replace filters regularly. Do not use the vacuum or filters for collecting hazardous or other health endangering materials.

NOTE: Never machine wash or dry filters.

DRY PICKUP

Better quality filtration is required for finer dry materials. Collection filter bags are recommended for very fine materials such as dry wall dust.

NOTE: When using the vacuum to pick-up very fine dust such as sawdust or dry wall dust, it will be necessary to empty the tank and clean the filter at more frequent intervals to maintain maximum pick-up power or upgrade to collection filter bags.

WET PICKUP

Remove the dry filters plus all dirt and debris found in the tank assembly. Wet pick-up requires only the foam sleeve or cartridge filter to be in place. Do not use dry filters for wet pick-up. When picking up several tanks full of liquid, the filter will become saturated and misting may appear in the exhaust air. At this time, you should dry the filter or change to a dry filter to eliminate the misting and possible dripping of liquid around the lid. After completing a wet pick-up job, raise the hose to drain into tank before shutting off the vac. The interior of the tank should be periodically rinsed clean.

NOTE: Wet pick-up accessories should be washed periodically with soap and water, especially after picking up wet, sticky liquids.

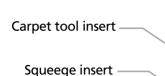
ACCESORIES, HOSES AND WANDS

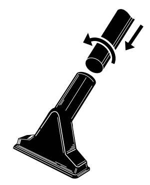
NOZZLES AND ACCESSORIES

All vacuums covered in this manual come with accessories to cover wet and dry cleanup jobs. Not all vacs include all accessories shown.

Deluxe

• Insert snap-in and out. Elbow swivels





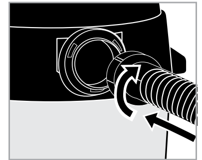
All friction fit accessory

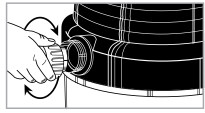
• Insert wand and or hose into accessory and twist to form a tight fit.

HOSES

All friction fit hoses

• Insert machine hose end into tank and twist to form a tight fit.





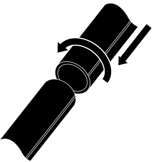
Posi-lock hoses

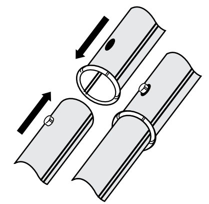
• Insert hose collar onto thread tank inlet and tighten.

WANDS

All friction fit wands

• Insert wand ends together and twist to form a tight fit.





Positive locking wands

• Insert wand ends together until metal push button locks.

AUTOMATIC SHUTOFF

The vacuum cleaner is equipped with an automatic shutoff that operates when picking up liquids. When the liquid in the tank reaches a certain level, an internal float will seat itself against a seal at the intake of the motor, shutting off suction. When this happens, the motor will develop a higher than normal pitch noise indicating that you need to switch off the vac and empty the liquid.

NOTE: If accidently tipped over, the float shut-off device could seat against the seal and shut off suction. If this happens, simply place the vacuum cleaner in upright position and turn off the switch until the float returns to its normal position.

⚠ **CAUTION,** EMPTYING TANK:

Use special care when emptying heavily loaded tanks. Your Wet/Dry Vacuum may be emptied of liquid waste by removing the tank cover. To empty, switch off the vac and remove the plug from the wall receptacle. Remove the tank cover and empty the tank.

NOTE: For those models with a drain plug, tank can be emptied by removing drain cap and draining liquid waste into a suitable drain.

MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Be sure to disconnect power supply before attempting to service or remove any components.

STORAGE

Before storing the vacuum cleaner, always empty and clean the tank. Never allow liquids to sit in the tank for any extended period of time. **Always store the vacuum cleaner indoors.**

LUBRICATION

No lubrication is necessary as the motor is equipped with lifetime lubricated bearings.

SERVICE

Do not attempt to service your wet/dry vacuum cleaner beyond that described in this manual. Refer all other servicing to a qualified service center.

⚠ **WARNING:** If any of the motor housing parts should become detached or broken, exposing the motor or any other electrical components, operation should be discontinued immediately to avoid personal injury or further damage to the vacuum. Repairs should be made before reusing the vacuum.

CARTRIDGE FILTER MAINTENANCE

⚠ **WARNING:** Always disconnect the plug from the wall outlet before removing the tank cover.

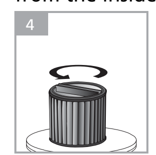
NOTICE: This filter is made of high quality paper designed to stop small particles of dust.

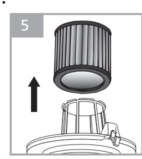
The filter can be used for wet or dry pick-up. A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your vac to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and be very difficult to clean. The filter may become saturated when picking up large quantities of liquid causing misting to appear in the exhaust air. At this time, you should dry or change the filter to eliminate this occurrance. Please handle the filter carefully when removing it for cleaning or when installing it.

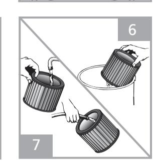
Check the filter for tears or small holes. Even a small hole can cause dust to be exhausted. Do not use a filter with holes or tears. Replace it immediately.

INSTALLING & CLEANING

1. Slide cartridge filter down over filter cage.
2. Place filter retainer on top of cartridge filter.
3. Hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer clockwise to tighten.
4. To remove filter for cleaning, again hold onto base of lid cage with one hand and turn retainer counter clockwise to loosen.
5. Slide cartridge filter off filter cage.
6. Clean dry filter by tapping it on inside of waste can.
7. Clean wet filter by rinsing from the inside.







8. When wet (to prevent mold and/or mildew build-up), the cartridge filter should be removed and allowed to air dry for a 24-hour period before being re-installed back onto the filter cage.

TROUBLESHOOTING

PARTS/ACCESSORIES MISSING
Packed in tank: Check in tank.

VACUUM CLEANER WILL NOT START
No power at receptacle: Check for power.
Defective switch: Replace switch.
Defective motor: Replace motor.

DUST DISCHARGING FROM EXHAUST
Filter not installed/not installed properly: Properly install filter.
Filter damaged: Replace filter.
Filter clogged or dust is too fine: Use more efficient filter.
Filter not functional: Clean and replace filter.

LOSS OF SUCTION
Loose hose connection: Tighten hose connection.
Filter clogged: Clean or replace filter.
Full tank: Empty tank.
Hole in hose: Replace hose.

STATIC SHOCK
Dry environment: Add moisture to air (if practical, use a console or installed humidifier).
Relative humidity of air is low: This situation is temporary and does not affect the use of the vacuum cleaner.

TECHNICAL DATA

AS818

TANK CAPACITY	18 gal (68 L)
ACCESSORIES DIAMETER	2 1/2" (63,5 mm)
AIR FLOW	100 CFM (2,8 m³/min)
SUCTION	80" (2 m)
CURRENT	7,4 A
VOLTAGE-FREQUENCY	120 V ~ 60 Hz
WEIGHT	13,1 kg (28,8 lb)

AS810

TANK CAPACITY	10 gal (38 L)
ACCESSORIES DIAMETER	1 1/2" (38,1 mm)
AIR FLOW	100 CFM (2,8 m³/min)
SUCTION	80" (2 m)
CURRENT	7,4 A
VOLTAGE-FREQUENCY	120 V ~ 60 Hz
WEIGHT	15 kg (33 lb)

Notas / Notes







ESPAÑOL

PÓLIZA DE GARANTÍA

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. garantiza este producto por el termino de 1 año en sus piezas, componentes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación a partir de la fecha de entrega.

Fecha de venta: ____/____/____
Producto: ___________________
Marca: ______________________
Modelo: ____________________



____
Sello y firma de distribuidor

Comercializado e Importado por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Condiciones:
Para hacer efectiva la garantía deberá presentar el producto junto con la póliza de garantía debidamente firmada y sellada por el establecimiento donde la adquirió, en cualquiera de los centros de servicio autorizados.
Los gastos de transportación que se deriven del cumplimiento de la garantía serán cubiertos por:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V.

Esta garantía no será valida en los siguientes casos:
· Cuando el producto haya sido utilizado en condiciones distintas a las normales o al desgaste natural de sus partes.
· Cuando el producto no haya sido operado de acuerdo al instructivo de uso que lo acompaña.
· Cuando el producto haya sido alterado o reparado por personas no autorizadas.

ENGLISH

WARRANT POLICY

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. Warranties this product for a period of 1 year in its parts, components and manual labour against any manufacture defect from the purchasing date.

Purchase date: ____/____/____
Product:___________________
Brand:_____________________
Model:_____________________

____
Distributor seal and signature

Sold and Imported by:
Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. km 11,5 Carretera A El Castillo, El Salto, Jalisco, México. C. P. 45680, Tel. (33) 3208 7900, RFC UHP900402Q29

Terms:
In order to make warranty effective you must present the product along with the warranty properly filllled and signed to an authorized distributor or service center.

Urrea Herramientas Profesionales S.A. de C.V. will cover the transportation cost related to the warranty.

This warranty is not applicable in the following cases:
· When the product has not been used according to normal conditions or natural wear of its parts.
· When the product has not been used according with this user's manual instructions.
· When the product has been fixed or modified by unauthorized or unqualified person.

AS810
AS818

CALL CENTER USUARIO
01800 88 87732
www.urrea.com
serviciocpt@urrea.net